



AquaGuard®

- (EN) Shower Protection:
Self-Adhesive Moisture Barrier**
- (FR) Protection pour la douche :
barrière autoadhésive contre l'humidité**
- (ES) Protección para la ducha:
barrera autoadhesiva contra la humedad**



<http://www.tidiproduts.com/ifu>

TIDI
Support Caregivers.
Protect Patients.

EN INSTRUCTIONS FOR USE

Description

AquaGuard is an impermeable moisture barrier that allows a clinician or patient to cover wounds, dressings and intravenous sites and keep them dry when showering. It consists of an occlusive polyethylene barrier with a gentle adhesive border, and is available in a variety of sizes.

Indications for Use

AquaGuard is designed to cover and keep wounds, dressings and intravenous sites dry during showering. Common applications include PICC lines, ports, subclavian and internal jugular sites, small surgical sites, and other sites on the chest or back. This product may be applied by healthcare providers or patients.

Contraindications

AquaGuard is intended for showering only and is not recommended for swimming or submersion underwater. *AquaGuard* is not a replacement for primary dressings.

Precautions

For best results, a caregiver should apply the *AquaGuard* product to the patient. Apply *AquaGuard* to clean dry skin. Do not use lotion or cream before applying. Do not lift and/or attempt to reposition *AquaGuard* after placement. Do not use if punctured or showing signs of wear. *AquaGuard* is a single use product. If reused, may not provide an effective barrier while showering. If sensitivity or irritation develops, discontinue use.



Ensure proper size *AquaGuard* is selected prior to application. For a detailed list of available sizes and coverage areas, visit <http://www.tidiproducs.com/ifu>

Directions For Application

1. Prior to application, keep the skin dry and clear from oils and lotion. An alcohol wipe may be used to prepare skin for application.
2. Prepare *AquaGuard* for application by forming "tabs" in the backing strips at each corner. See **Figure 1**.
3. Using the tab, remove the top backing strip and apply the underlying adhesive to the skin. See **Figure 2**.
 - **For subclavian sites:** Place the adhesive on skin above the central line or port dressing.
 - **For internal jugular sites:** Place the adhesive just above the dressing following below the contour of the jaw line and if possible toward the chin.
4. Individually remove the side backing strips, pleat each side, and apply. See **Figure 3**.
 - **For subclavian sites:** Remove the side strip and create a "pleat" in the middle while placing adhesive on skin. Pinch the pleat then fold side-to-side while applying pressure to ensure good adhesion. Repeat for other side.
 - **For internal jugular sites:** Have patient tilt neck away from site. Remove side strip and place along side of the dressing site. If pleating is necessary, pinch the pleat then fold side-to-side while applying pressure to ensure good adhesion. Repeat for other side.
5. Remove the bottom strip and place just below dressing site, pleating if necessary. See **Figure 4**.
6. Massage adhesive border against skin to ensure seal. See **Figure 5 and 6**.

Directions For Removal

1. After shower, gently pat surrounding area dry before removal.
2. Gently pull down in the direction of hair growth and discard.

Note: Some dampness may occur due to perspiration.



Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4

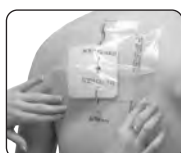


Figure 5



Figure 6

Description

AquaGuard est une barrière imperméable contre l'humidité qui permet au clinicien ou au patient de couvrir des plaies, des pansements et des sites intraveineux, et de les garder au sec pendant la douche. Elle se compose d'une feuille occlusive en polyéthylène entourée d'une bordure adhésive douce, disponible en plusieurs tailles.

Mode d'emploi

AquaGuard est conçue pour couvrir et maintenir les plaies, les pansements et les sites intraveineux au sec pendant la douche. Les applications courantes incluent les sites d'insertion de CCIP, les ports d'accès, les sites jugulaires internes et sous-claviers, les sites chirurgicaux de petite taille et autres sites sur la poitrine ou le dos. Ce produit peut être appliqué par les prestataires de soins de santé ou par les patients.

Contre-indications

AquaGuard est destiné à la douche uniquement et n'est pas recommandé pour la natation ou l'immersion totale dans l'eau. *AquaGuard* ne remplace pas les pansements primaires.

Précautions

Pour obtenir les meilleurs résultats, le produit *AquaGuard* doit être appliqué au patient par un personnel soignant. Appliquer *AquaGuard* sur la peau propre et sèche. Ne pas utiliser de lotion ou de crème avant l'application. Ne pas soulever et/ou repositionner *AquaGuard* après sa mise en place initiale. Ne pas l'utiliser en cas de perforation ou en présence de signes d'usure. *AquaGuard* est un produit à usage unique. En cas de réutilisation, il peut ne pas fournir une barrière imperméable efficace pendant la douche. En cas de développement d'une sensibilité ou d'une irritation, cesser de l'utiliser.



S'assurer de choisir la taille d'AquaGuard appropriée avant de l'appliquer. Pour une liste détaillée des tailles offertes et des surfaces couvertes, visiter le <http://www.tidiproducs.com/ifu>

Application

1. Préalablement à l'application, maintenir la peau sèche et ne pas utiliser de lotion ni d'huile corporelle. Une lingette alcoolisée peut être utilisée pour préparer la peau à l'application.
2. Préparer *AquaGuard* pour l'application en formant des « onglets » dans les bandes de protection à chaque coin. Voir la **Figure 1**.
3. À l'aide des onglets, enlever la bande de protection du haut et appliquer l'adhésif sous-jacent sur la peau. Voir la **Figure 2**.
 - **Pour les ports d'accès/sites sous-claviers**, placer l'adhésif sur la peau au-dessus du pansement de la ligne centrale ou du port.
 - **Pour les sites jugulaires internes**, placer l'adhésif juste au-dessus du pansement en suivant le contour de la joue et, si possible, en allant vers le menton.
4. Retirer une à une les bandes de protection des côtés, plier chaque côté et appliquer. Voir la **Figure 3**.
 - **Pour les ports d'accès/sites sous-claviers**, retirer la bande de côté et créer un pli au milieu tout en plaçant l'adhésif sur la peau. Pincer le pli puis l'aplatir de chaque côté tout en appliquant une pression suffisante pour assurer une bonne adhésion. Répéter cette mise en place de l'autre côté.
 - **Pour les sites jugulaires internes**, demander au patient d'incliner le cou à l'opposé du site. Retirer une bande d'un côté et appliquer le long du site de pansement. Si un pli est nécessaire, pincer le pli puis l'aplatir de chaque côté tout en appliquant une pression suffisante pour assurer une bonne adhésion. Répéter cette mise en place de l'autre côté.
5. Retirer la bande du bas et appliquer juste au-dessous du site de pansement, en formant un pli si nécessaire. Voir la **Figure 4**.
6. Masser la bordure adhésive sur la peau afin de renforcer l'étanchéité. Voir les **Figures 5 et 6**.

Retrait

1. Après la douche, sécher en tapotant doucement la zone cutanée environnante avant le retrait.
2. Tirer doucement dans le sens des poils et jeter.

Remarques: Une certaine humidité peut se produire en raison de la transpiration.



Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4

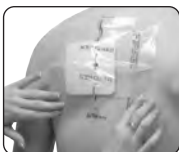


Figure 5



Figure 6

Descripción

AquaGuard es una barrera impermeable contra la humedad que permite al médico o al paciente cubrir heridas, vendajes y vías intravenosas para mantenerlos secos durante la ducha. Consiste en una barrera de polietileno oclusiva con un borde adhesivo suave y está disponible en distintos tamaños.

Indicaciones de uso

AquaGuard es un producto diseñado para cubrir y lograr que las heridas, vendajes y vías intravenosas permanezcan secos durante las duchas. Las aplicaciones comunes incluyen catéteres PICC, vías, zonas yugular interna y subclavia, zonas de cirugía menor y otras zonas en el área del pecho o la espalda. Este producto pueden colocarlo tanto profesionales sanitarios como los propios pacientes.

Contraindicaciones

AquaGuard es un producto diseñado exclusivamente para ser utilizado en la ducha y no se recomienda para nadar ni estar sumergido con él bajo el agua. *AquaGuard* no es un sustituto de los vendajes primarios.

Precauciones

Para obtener los mejores resultados, debe ser un profesional sanitario quien le coloque el producto *AquaGuard* al paciente. Es necesario aplicar *AquaGuard* sobre piel seca y limpia. No utilice lociones ni cremas antes de su aplicación. No levante ni intente cambiar la posición de *AquaGuard* una vez que ya está colocado. No lo utilice si tiene alguna perforación o presenta indicios de desgaste. *AquaGuard* es un producto de un solo uso. En caso de reutilización, podría no ofrecer una barrera eficaz durante las duchas. Si el paciente presenta indicios de sensibilidad o irritación, se debe interrumpir su uso.



Asegúrese de seleccionar el tamaño adecuado de AquaGuard antes de su aplicación. Para obtener una lista detallada de los tamaños disponibles y las zonas de cobertura, visite <http://www.tidiproducs.com/ifu>

Instrucciones de colocación

1. Antes de colocar el producto, asegúrese de que la piel está seca y libre de lociones y aceites. Puede utilizar una toallita humedecida con alcohol para preparar la piel para la aplicación.
2. Prepare *AquaGuard* para su aplicación; para ello, despegue y doble un poco la esquina de cada banda de la capa de sujeción. Consulte la **Figura 1**.
3. Utilice la esquina que ha despegado para retirar la banda de arriba de la capa de sujeción y adhiera esta a la piel. Consulte la **Figura 2**.
 - **Para las vías o zonas subclavia**, coloque la parte adhesiva sobre la piel, por encima de la línea central o el apósito de la vía.
 - **Para la zona yugular interna**, coloque la parte adhesiva justo por encima del apósito siguiendo por debajo del contorno de la línea de la mandíbula y, si es posible, hacia la barbilla.
4. Retire de una en una las bandas laterales de la capa de sujeción, pliegue cada lado y aplique. Consulte la **Figura 3**.
 - **Para las vías o zonas subclavia**, retire la banda lateral y cree un "pliegue" en el centro al tiempo que coloca la parte adhesiva sobre la piel. Pellizque el pliegue y luego doble de lado a lado mientras le aplica presión para garantizar que se adhiera bien. Repita el procedimiento en el otro lado.
 - **Para la zona yugular interna**, pídale al paciente que incline el cuello alejándolo de la zona de aplicación. Retire la banda lateral y coloque a lo largo del lado de la zona del apósito. Si necesitara hacer pliegues, pellizque el pliegue y luego doble de lado a lado mientras le aplica presión para garantizar que se adhiera bien. Repita el procedimiento en el otro lado.
5. Retire la cinta de la parte inferior y coloque justo por debajo de la zona del apósito, haciendo pliegues si fuera necesario. Consulte la **Figura 4**.
6. Con los dedos, presione el borde adhesivo contra la piel para garantizar una adherencia correcta que impida la entrada de agua. Consulte la **Figura 5 y la Figura 6**.

Instrucciones de retirada

1. Después de la ducha, seque con suavidad la zona circundante antes de proceder a la retirada.
2. Con cuidado, tire hacia abajo en la dirección de crecimiento del vello y deseche.

Notas, puede formarse cierta condensación debido a la transpiración.



Figura 1



Figura 2



Figura 3



Figura 4

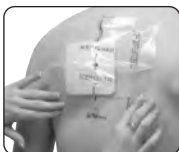


Figura 5



Figura 6



TIDI Products, LLC
570 Enterprise Drive
Neenah, WI 54956 USA

Toll-Free: 1.800.521.1314
International: +1.920.751.4300
www.tidiproducts.com
© 2021 TIDI Products, LLC



Made in USA

AQUAGUARD® is a trademark of TIDI Products, LLC, registered in the USA. Used under license.